



**ANALISIS KESALAHAN PENGGUNAAN PARTIKEL 的 DAN 地
SESUAI DENGAN STRUKTUR KALIMAT DALAMA TATA
BAHASA MANDARIN PADA MAHASISWA UNIVERSITAS
KRISTEN INDONESIA PROGRAM STUDI PENDIDIKAN
BAHASA MANDARIN SEMSTER IV**

Mega Putri Dwi Kristiani Birman Sintan

1118150008

Skripsi

**Program Bahasa Mandarin
Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan
Universitas Kristen Indonesia
Jakarta
2015**

**ANALISIS KESALAHAN PENGGUNAAN PARTIKEL 的 DAN 地
SESUAI DENGAN STRUKTUR KALIMAT DALAMA TATA
BAHASA MANDARIN PADA MAHASISWA UNIVERSITAS
KRISTEN INDONESIA PROGRAM STUDI PENDIDIKAN
BAHASA MANDARIN SEMSTER IV**

Mega Putri Dwi Kristiani Birman Sintan

1118150008

Skripsi

**Skripsi ini diajukan untuk melengkapi salah satu syarat
kelulusan Sarjana Pendidikan di dalam Pendidikan Bahasa
Mandarin**

**Program Bahasa Mandarin
Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan
Universitas Kristen Indonesia
Jakarta
2015**

LEMBAR PERSETUJUAN PEMBIMBING

Sebagai pembimbing penelitian dari mahasiswa berikut:

Nama : Mega Putri Dwi Kristiani Birman Sintan
NIM : 1118150008
Judul Skripsi : Analisis Kesalahan Penggunaan Partikel 的 dan 地
Sesuai Dengan Struktur Kalimat dalam Tata Bahasa Mandarin
Pada Mahasiswa Universitas Kristen Program Studi Bahasa
Mandarin Semester IV
Tanggal Uji : 26 Agustus 2015

Kami menyatakan bahwa kami telah membaca Skripsi (Penggunaan Film Sebagai Media Pembelajaran Kosakata Bahasa Mandarin) mahasiswa ini, telah menyetujui perubahan yang diperlukan oleh pemeriksa akhir, dan merekomendasikan skripsi ini untuk Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan Universitas Kristen Indonesia untuk diterima.

Pembimbing 1,

Nama: Elyana, S.S., M.Pd

Tanda Tangan  Tanggal 01 September 2015

Pembimbing 2,


Nama: Alrizni Nadia F., MTSCOL

Tanda Tangan  Tanggal 01 - 09 - 2015

Atas Persetujuan

Kaprodi Jurusan Bahasa Mandarin

Nama: Parlindungan Pardede S.S., M.Hum

Tanda Tangan  Tanggal 01 - 09 - 2015

HALAMAN PERNYATAAN

Sebagai sivitas akademik Universitas Kristen Indonesia, saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Mega Putri Dwi Kristiani Birman Sintan
NIM : 1118150008
Program Studi : Pendidikan Bahasa Mandarin
Judul Skripsi : Analisis Kesalahan Penggunaan Partikel 的 dan 地 Sesuai Dengan Struktur Kalimat dalam Tata Bahasa Mandarin Pada Mahasiswa Universitas Kristen Program Studi Bahasa Mandarin Semester IV

Menyatakan dengan sebenarnya bahwa skripsi ini adalah murni hasil karya saya sendiri dan bukan plagiat dan tidak ada bagian dari skripsi ini telah di hak ciptakan sebelumnya terkecuali bagian dari referensi.

Jika ada pelanggaran terhadap hal di atas, saya akan bertanggung jawab penuh kepada Universitas Kristen Indonesia, saya bersedia menerima sanksi dari Fakultas berupa gelar saya dicabut.

Demikian pernyataan ini saya buat dalam keadaan sehat walafiat.

Jakarta, 26 Agustus 2015



Mega Putri Dwi Kristiani

HALAMAN PERNYATAAN

Sebagai sivitas akademik Universitas Kristen Indonesia, saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Maria Theresia Pertiwi
NIM : 1118150015
Program Studi : Pendidikan Bahasa Mandarin
Judul Skripsi : PENGGUNAAN MEDIA GAMBAR UNTUK
PENGENALAN KOSAKATA BAHASA MANDARIN DI
KELAS II SD HOLY FAITHFUL OBEDIENT (HFO)
SAWANGAN DEPOK

Menyatakan dengan sebenarnya bahwa skripsi ini adalah murni hasil karya saya sendiri dan bukan plagiat dan tidak ada bagian dari skripsi ini telah di hak ciptakan sebelumnya terkecuali bagian dari referensi.

Jika ada pelanggaran terhadap hal di atas, saya akan bertanggung jawab penuh kepada Universitas Kristen Indonesia, saya bersedia menerima sanksi dari Fakultas berupa gelar saya dicabut.

Demikian pernyataan ini saya buat dalam keadaan sehat walafiat.

Jakarta, 26 Agustus 2015



Maria Theresia Pertiwi

**PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
SKRIPSI UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS**

Sebagai sivitas akademika Universitas Kristen Indonesia, saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Mega Putri Dwi Kristiani Birman Sintan
NIM : 1118150008
Program Studi : Pendidikan Bahasa Mandarin
Fakultas : Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan
Jenis Karya : Skripsi

Menyetujui untuk memberikan kepada Universitas Kristen Indonesia Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif (Non-Exclusive Royalty Free Right) demi pengembangan ilmu pengetahuan atas karya ilmiah saya yang berjudul:

**ANALISIS KESALAHAN PENGGUNAAN PARTIKEL 的 DAN 地 SESUAI
DENGAN STRUKTUR KALIMAT DALAM TATA BAHASA MANDARIN
PADA MAHASISWA UNIVESITAS KRISTEN INDONESIA PROGRAM STUDI
PENDIDIKAN BAHASA MANDARIN SEMESTER IV**

Beserta perangkat yang ada (jika diperlukan). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini Universitas Kristen Indonesia berhak menyimpan, mengalih media/formatkan, mengelola dalam bentuk pangkalan data (database), merawat dan mempublikasikan tugas akhir saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan sebagai pemilik hak cipta.

Demikian pernyataan yang saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, 26 Agustus 2015



Mega Putri Dwi Kristiani

**PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
SKRIPSI UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS**

Sebagai sivitas akademika Universitas Kristen Indonesia, saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Mega Putri Dwi Kristiani Birman Sintan
NIM : 1118150008
Program Studi : Pendidikan Bahasa Mandarin
Fakultas : Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan
Jenis Karya : Skripsi

Menyetujui untuk memberikan kepada Universitas Kristen Indonesia Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif (Non-Exclusive Royalty Free Right) demi pengembangan ilmu pengetahuan atas karya ilmiah saya yang berjudul:

**ANALISIS KESALAHAN PENGGUNAAN PARTIKEL 的 DAN 地 SESUAI
DENGAN STRUKTUR KALIMAT DALAM TATA BAHASA MANDARIN
PADA MAHASISWA UNIVESITAS KRISTEN INDONESIA PROGRAM STUDI
PENDIDIKAN BAHASA MANDARIN SEMESTER IV**

Beserta perangkat yang ada (jika diperlukan). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini Universitas Kristen Indonesia berhak menyimpan, mengalih media/formatkan, mengelola dalam bentuk pangkalan data (database), merawat dan mempublikasikan tugas akhir saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan sebagai pemilik hak cipta.

Demikian pernyataan yang saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, 26 Agustus 2015



Mega Putri Dwi Kristiani

LEMBAR PENGESAHAN

Kami dengan ini menyatakan bahwa:

Nama : Mega Putri Dwi Kristiani Birman Sintan

NIM : 1118150008

Judul Skripsi : Analisis Kesalahan Penggunaan Partikel 的 dan 地 Sesuai Dengan Struktur Kalimat dalam Tata Bahasa Mandarin Pada Mahasiswa Universitas Kristen Program Studi Bahasa Mandarin Semester IV

Tanggal Uji : 26 Agustus 2015

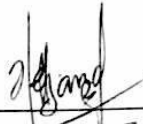
Telah lulus sidang skripsi dan menegaskan bahwa skripsi ini telah benar-benar diperiksa, diperbaiki, dan disetujui oleh Dewan Penguji dari Program Studi Bahasa Mandarin dan pembimbing.


Dewan Penguji

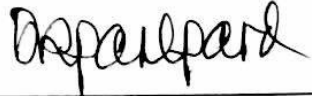
1. Elyana, S.S., M.Pd

2. Alrizni Nadia F., MTSCOL

3. Parlindungan Pardede, S.S., M.Hum

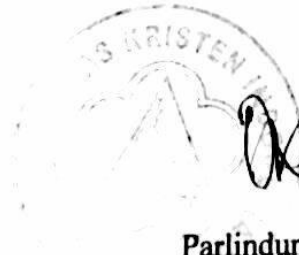







Disetujui oleh

Dekan FKIP-UKI




Parlindungan Pardede, S.S., M.Hum

MOTTO DAN LEMBAR DEDIKASI

Motto

Apapun yang kamu perbuat, perbuatlah dengan segenap hatimu seperti untuk Tuhan dan bukan untuk manusia.

Dedikasi

Tugas akhir ini saya dedikasikan kepada:

Tuhan Yesus Kristus

Orang tua tercinta, Birman N Sintan dan Lince Wahyu

Saudara terkasih, Bayu Eko Kristiono dan Mayang Trivena

KATA PENGANTAR

Segala puji syukur penulis naikkan kepada Tuhan Yang Maha Esa. Oleh berkat kasih karuniaNya penulis mampu menyelesaikan skripsi ini dengan baik. Penulisan skripsi ini dibuat sebagai syarat dalam menyelesaikan pendidikan mencapai gelar sarjana di UKI.

Selanjutnya, Penulis mengucapkan terima kasih kepada pihak pihak yang telah memberikan bantuan dan dukungan.

Adapun pihak pihak yang dimaksud antara lain:

1. Bapak Parlindungan Pardede, S.S., M.Hum selaku Dekan Fakultas Ilmu Pendidikan dan Keguruan, selaku Kaprodi Pendidikan Bahasa Mandarin.
2. Ibu Elyana, S.S., M.Pd dan Ibu Alrizni Nadia F, MTSCOL selaku dosen pembimbing yang telah banyak memberikan waktu, tenaga, dan pikiran dalam melakukan bimbingan serta pengarahan yang bermanfaat bagi penulis dalam penulisan skripsi ini.
3. Ibu Alrizni Nadia F, MTSCOL, selaku dosen pembimbing II yang juga turut andil dalam penyelesaian skripsi ini.
4. Para dosen dan staff pengajar Program Studi Pendidikan Bahasa Mandarin atas bimbingannya dalam memberikan materi-materi perkuliahan yang bermanfaat untuk menambah wawasan penulis.
5. Keluargaku tercinta Papa dan mama, serta kakak dan kedua Adikku ang telah banyak memberikan semangat, perhatian, dan masukan-masukan positif selama penulisan skripsi ini.
6. Sahabatku Marchelita, Kelvin, Desi , Hery, Vivi, dll yang mendukung dan mendorong dalam proses penyelesaian skripsi
7. Teman-teman FKIP bahasa Mandarin angkata 2011 yang selalu bersama sama saling member dukungan agar bisa lulus tepat waktu.

Penulis menyadari bahwa skripsi ini, masih memiliki banyak ekkurangan.

Untuk itu penulis bersedia menerima koreksi untuk perbaikan di waktu-waktu mendatang. Semoga skripsi ini berguna bagi semua pembacanya terima kasih penulis ucapkan.

**ANALISIS KESALAHAN PENGGUNAAN PARTIKEL 的 DAN 地 SESUAI
DENGAN STRUKTUR KALIMAT DALAMA TATA BAHASA MANDARIN
PADA MAHASISWA UNIVERSITAS KRISTEN INDONESIA PROGRAM
STUDI PENDIDIKAN MANDARIN SEMSTER IV**

(2015)

Oleh: Mega Putri Dwi Kristiani Birman Sintan
(1118150008)

Pembimbing: Elyana, S.S., M.Pd
Alrizni Nadia F., MTSCOL

Program Studi Pendidikan Bahasa Mandarin

Universitas Kristen Indonesia

ABSTRAK

Penelitian ini dilatarbelakangi permasalahan dalam penggunaan partikel 的 dan 地. Banyak mahasiswa yang kurang memahami penempatan partikel 的 sebagai atribut dan 地 sebagai adverbial dalam struktur kalimat bahasa Mandarin.

Penelitian ini menggunakan pendekatan kualitatif dengan objek penelitian mahasiswa UKI Prodi Bahasa Mandarin semester IV dengan total responden 15 mahasiswa. Instrumen ini adalah tes. Teknik analisis data dalam penelitian ini menggunakan model Miles dan Huberman yaitu menggunakan kerangka model Alir yang memiliki tiga analisis data secara serempak yaitu reduksi data, data display, dan penarikan kesimpulan.

Hasil penelitian ini menunjukkan kesalahan yang dilakukan mahasiswa ialah kesalahan dalam penyusunan kalimat dasar bahasa Mandarin yang masih sering terpengaruh kalimat dasar bahasa Indonesia. Hasil dari penelitian ini diharapkan mampu menjawab permasalahan yang terjadi khususnya dalam penggunaan partikel 的 dan 地 dalam kalimat bahasa Mandarin.

Kata kunci: *Analisis Kesalahan, Partikel, Tata Bahasa, Bahasa Mandarin.*

DAFTAR ISI

LEMBAR PERSETUJUAN PEMBIMBING	i
HALAMAN PERNYATAAN	ii
PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI	iii
LEMBAR PENGESAHAN	iv
MOTTO DAN DEDIKASI.....	v
KATA PENGANTAR	vi
ABSTRAK	viii
DAFTAR ISI.....	ix
DAFTAR TABEL.....	xi
DAFTAR GAMBAR	xiii
DAFTAR LAMPIRAN.....	xiv
 BAB I. PENDAHULUAN	
A. Latar Belakang.....	1
B. Identifikasi masalah.....	1
C. Pembatasan masalah	6
D. Rumusan masalah	6
E. Tujuan penelitian	7
F. Manfaat penelitian	8
 BAB II. LANDASAN TEORI	

A. Analisis Kesalahan.....	8
B. Kata dan Jenis Kata	13
C. Partikel.....	16
D. Partikel 的 dan 地	17
E. Struktur kalimat	22

BAB III. METODE PENELITIAN

A. Jenis penelitian.....	28
B. Objek penelitian.....	29
C. Instrumen Penelitian	30
D. Tahap penelitian.....	31
E. Teknik pengumpulan data.....	32
F. Teknik analisis Data	33

BAB IV. HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN

A. Deskripsi data	37
B. Analisis dan interpretasi data.....	44
C. Faktor penyebab kesalahan.....	57

BAB V. KESIMPULAN DAN SARAN

A. Kesimpulan	60
B. Saran	62

DAFTAR PUSTAKA

LAMPIRAN

DAFTAR TABEL

Tabel 2.1 contoh kalimat 的.....	18
Tabel 2.2 contoh kalimat 地.....	19
Tabel 2.3 contoh kalimat kata sifat sebagai atribut.....	20
Tabel 2.4 contoh kalimat kata benda sebagai atribut	20
Tabel 2.5 contoh kalimat kata kerja sebagai atribut.....	20
Tabel 2.6 contoh kalimat gabungan kata sebagai atribut	21
Tabel 2.7 contoh kalimat kata sifat sebagai adverbial	21
Tabel 2.8 contoh kalimat gabungan kata sebagai adverbial.....	25
Tabel 2.9 contoh struktur kalimat bahasa Mandarin	26
Tabel 2.10 contoh struktur kalimat bahasa Indonesia	26
Tabel 2.11 contoh struktur kalimat bahasa Mandarin	26
Tabel 2.12 contoh struktur kalimat bahasa Indonesia.....	27
Tabel 2.13 contoh struktur kalimat bahasa Mandarin	27
Tabel 2.14 contoh struktur kalimat bahasa Indonesia	27
Tabel 2.15 contoh struktur kalimat bahasa Mandarin	27
Tabel 4.1 Tabel persentase bagian I.....	38
Tabel 4.2 Pertanyaan nomorI bagian I.....	40
Tabel 4.3 Jawaban yang benar nomorI bagian I	40
Tabel 4.4 Jawaban yang salah nomorI bagian I	40

Tabel 4.5 tabel persentase bagian II.....	40
Tabel 4.6 pertanyaan nomor 9bagian I.....	40
Tabel 4.7 jawaban yang benar nomor 9 bagian I.....	42
Tabel 4.8 pertanyaan nomor 8bagian I.....	45
Tabel 4.9 jawaban yang benar nomor 8 bagian I.....	45
Tabel 4.10 pertanyaan nomor 3bagian II.....	47
Tabel 4.11 kalimat bahasa Mandarin.....	47
Tabel 4.12 kalimat bahasa Indonesia.....	49
Tabel 4.13 pertanyaan nomor 10bagian I.....	50
Tabel 4.14 jawaban yang benar.....	50
Tabel 4.15 pertanyaan nomor 9bagian II.....	52
Tabel 4.16 kalimat bahasa Mandarin.....	52
Tabel 4.17 kalimat bahasa Indonesia.....	53
Tabel 4.18 pertanyaan nomor 4bagian II.....	53
Tabel 4.19 kalimat bahasa Mandarin.....	54
Tabel 4.20 kalimat bahasa Indonesia.....	56
Tabel 4.21 kalimat yang salah.....	57
Tabel 4.22 kalimat yang benar.....	58
Tabel 4.23 kalimat yang salah.....	58
Tabel 4.24 kalimat yang benar.....	59

DAFTAR GAMBAR

Gambar 3.1 Komponensia; Analisis Data Model Alir34

DAFTAR LAMPIRAN

Lampiran 1: soal pertanyaan berbentuk tes tertulis	63
--	----